

**PLENARVERSAMMLUNG / SÉANCE PLÉNIÈRE**

**Freitag, 9. Dezember / vendredi 9 décembre 2016 – Liestal**

**Aktualisierte Tagesordnung - Ordre du jour actualisé**

**Teil 1 / 1<sup>ère</sup> partie, 9.30 :**

**Plenarversammlung des Oberrheinrats / Séance plénière du Conseil Rhénan**

Ort : Regierungsgebäude Liestal, Landratssaal (Ab 9.00 Uhr Kaffee und Croissants)  
Lieu: *Bâtiment du gouvernement, Salle du Landrat (à partir de 9h00 café et croissants)*

1. **Eröffnung und Begrüssung - Ouverture et mot d'accueil**
2. **Genehmigung des Sitzungsprotokolls vom 6. Juni 2016**  
*Approbation du procès-verbal de la séance plénière du 6 juin 2016*
3. **Bericht zu laufenden Resolutionen durch den Vorsitzenden**  
*Rapport sur des résolutions en cours par le Président* 9.40 – 9.50
4. **Arbeiten und neue Resolutionsentwürfe der Kommissionen**  
Berichte der Kommissionspräsidien  
*Travaux et nouveaux projets de résolutions des commissions*  
*Rapports par les présidents des commissions* 9.50 – 10.30
5. **Gemeinsame Stellungnahmen Oberrheinkonferenz und Oberrheinrat**  
*Prises de position communes Conférence du Rhin supérieur et Conseil Rhénan* 10.30 – 10.45
6. **Kurzreferat von Philippe Richert, Präsident der Région Grand Est**  
*Intervention de M. Philippe RICHERT, Président de la Région Grand Est* 10.45 – 10.55
7. **Wahl des Vorstands für das Jahr 2017**  
*Election du Bureau pour l'année 2017* 10.55 – 11.10
8. **Varia / Divers**

Ab ca. 11.10 Uhr: 10-minütiger Spaziergang durch die Altstadt von Liestal zum Hotel Engel.  
*Vers 11h10: marche à pied de 10 mn à travers le centre historique de Liestal jusqu'à l'hôtel Engel.*

**Teil 2 / 2<sup>ème</sup> partie, 11.30 :**

**Gemeinsamer Anlass mit der Oberrheinkonferenz / Réunion commune avec la Conférence du Rhin supérieur**

Ort: Hotel Engel, grosser Saal

Lieu: Hôtel Engel, grande salle

- 1. Begrüssung durch die Vorsitzenden von Oberrheinkonferenz und Oberrheinrat:** Guy Morin, Regierungspräsident Basel-Stadt, und Helmut Hersberger, Grossrat Basel-Stadt  
***Mot d'accueil par les présidents de la Conférence du Rhin supérieur et du Conseil Rhénan:*** Guy Morin, président du gouvernement de Bâle-Ville et Helmut Hersberger, Grand Conseil de Bâle-Ville
- 2. « Aktuelle Herausforderungen der Europapolitik »: Referat von Staatssekretär Dr. Jacques de Watteville,** Schweizer Chefunterhändler für die Verhandlungen mit der Europäischen Union  
***« Défis actuels de la politique européenne »: Exposé du secrétaire d'Etat Dr. Jacques de Watteville,*** négociateur en chef suisse pour les négociations avec l'Union européenne

Anschliessend Fragen und Diskussion. *Ensuite questions et discussion*

**Ab 12.30 Uhr / A partir de 12h30 :**

Gemeinsamer Apéro riche im Hotel Engel

*Apéro riche commun à l'hôtel Engel*